

## 12 de Octubre

A la sombra bendita del Pilar de Zaragoza, jura España, por su honor y por su historia, que salvará su nombre aplastando la cabeza de la serpiente judío-masónica.—**Contra el Frente Popular de las hordas sanguinarias, el Frente Patriótico de la Raza.—España no caerá en la barbarie roja, por muy Largo que se pinte el estuquista Caballero y por muy Prieto que se ciña el millonario Indalecio**

Bien quisiera tener en estos momentos el poder sobrehumano de los clarines del Juicio para llamar a filas a todos los pueblos de la Tierra contra el enemigo común del Cristianismo, de la Civilización y de la Humanidad: «Judaísmo y Masonería».

Yo he dicho en artículos anteriores, que no son los carneros del Frente Popular los que se agitan motu proprio en



General FRANCO

Las esperanzas, las miradas, los pensamientos de todos los españoles están fijos en estos momentos en la capital de la Nación. Madrid es para muchos, para la inmensa mayoría de España, algo así como el altozano que se desea vivamente ver en posesión definitiva de las fuerzas restauradoras. Se explica esta impaciencia y hasta, si se quiere, está justificada. Constituido el nuevo Gobierno de ilustres militares que hoy funciona en Burgos en la urbe madrileña, su radio de acción, en cuanto a lo que las circunstancias le obliguen a legislar, se considera como algo definitivo para la terminación de esta tensión nerviosa—claro que justificadamente optimista—que a muchos domina. Pero a todos, absolutamente a todos los impacientes, no estará demás llevar a su ánimo que la reconquista de Madrid, virtualmente, es ya un hecho y no de este momento, sino desde hace varios días.

Madrid, si, está a la vista de la fuerzas armadas de la Patria; allí se encuentran no faltando otra cosa para la entrada triunfal, que la orden del Alto Mando militar, que a todo trance quiere, y es lógico, evitar efusión de sangre de los equivocados y engañados por los criminales del soviet que se regocijan viendo sus almas negras encharcadas de sangre ajena, de sangre española, porque ellos han estado ausentes siempre del sentir nacional, y dedicados exclusivamente a explotar a España y a envenenarla para luego hacer su siega con hombres extraños, siguiendo el plan diabólico, trágico de los Cominterns y que tan cínicamente han cristalizado en la patria es-

Pasa a la pág. 11

### Luchas en las calles de Madrid

LONDRES, 10.—Según informes perifoneados por la estación de radio de Sevilla, destacamentos de la guardia civil están luchando con los milicianos obreros en las calles de Madrid, pues estos últimos quieren desertar la causa del gobierno.



General MOLA

### Trescientos muertos en el nuevo bombardeo aéreo en Bilbao

LISBOA, 10.—La estación de radio de Bilbao anunció esta mañana que las fuerzas aéreas nacionalistas ejecutaron anoche un nuevo bombardeo del puerto cantábrico, resultando 300 de sus defensores muertos.

## La Virgen del Pilar y la jota aragonesa

El oficio litúrgico del 12 de Octubre nos cuenta la siguiente historia. «Según narra una piadosa y antigua tradición, cuando el apóstol Santiago el Mayor fue por inspiración divina a España, se detuvo algún tiempo en Zaragoza; y, orando a orillas del Ebro una noche con algunos de sus discípulos, se le apareció la Virgen, vi- viendo aún en carne mortal, y le mandó que le construyese allí una capilla. Sin tardanza edificó el apóstol, ayudado por sus discípulos, un oratorio a Dios dedicándoselo

Pasa a la 11a.



### Batalla ganada por los nacionalistas

SANTANDER, 10.—Vía Lisboa.—Informes recibidos del frente de Avila a las 4 de la mañana de hoy indican que los nacionalistas ganaron una saugriente batalla en el sector de Naval, penal de los Pinares, en la que fueron muertos 400 gobiernistas.



Gral. QUEIPO del LLANO

### Ocupada Tiemblo por los nacionalistas

TALAVERA DE LA REINA 10.—El cuartel General nacionalista informa que las fuerzas del general Franco han ocupado la población de Tiemblo, en donde está situada la estación hidroeléctrica que surte a Madrid de su energía eléctrica.

## ¡Habla la Raza!

El mundo, y con él España, celebran mañana el día de la Raza, y a fe mía, que lo celebran bien. Cuatrocientos cuarenta y cuatro años han pasado desde que España dió al mundo otro mundo y a éste, una nueva civilización.

España en esta fecha del 12 de octubre, nos da lo mismo que ayer; no un mundo nuevo, pero sí otra nueva España y otra nueva civilización. Es el pueblo Quijote que un día le inculcan nefastas doctrinas marxistas, y hoy, mostrándose al orbe como el baluarte de la civilización, las repudia y expulsa; pues tierra

de Hidalgos no es tierra de villanos.

Mucho se ha escrito para cantar la Raza, pero hoy, dejemos que España misma nos cante y nosotros, como hijos de ella oigamos orgullosos el canto de Franco, de Moscardo, Aranda y éstos otros que voy a relataros, que no por más humildes, son menos grandes.

Un voluntario nacionalista en Burgos se envola en el ejército y en un combate en Guadarrama cae herido con la garganta destrozada; son pocos los momentos de vida que le quedan y por señas,

Pasa a la pág. 9



General VARELA

## Historia de un monstruo

### Apuntes para escribir una biografía completa del Presidente Azaña

«Diario de Costa Rica», en su edición del domingo próximo pasado, publica un trabajo sensacional «por su actualidad e interés» que lleva por título «La vida de Azaña de un plumazo». Tan sugestivo título y en primera plana del suplemento y en letras fenomenales, me cautivó la atención, porque yo—¿por qué no decirlo, si ahora está de moda?—soy azañista, pero azañista convencido; basta que sea lector asiduo del «Diario de Costa Rica».

Yo leí con avidez insaciable

ble y extraordinario placer: se trataba del jefe. Pero al ver que la biografía estaba incompleta y esperando que el «Diario» siga su fecunda labor, completando esa tan interesante historia, se me ocurrió enviarle unos cuantos datos que yo he recogido al vuelo y que el «Diario» ignorará, pero de valor extraordinario. Es tradición antigua, universal y constante en España, que Azaña, después de su largo y simpático periodo de golfo (golfo se

Pasa a la pág. 9

# VIRGEN MARIA

La bella imagen de la Virgen del Rosario cuyo culto especial se celebra durante todo el mes que está transcurriendo, pero de manera especial en el día de hoy. En la Párrquia de La Dolorosa atendida por los Reverendos Padres Dominicos, es en donde está el centro de la excelente devoción.



¡El Rosario!... esa corona de rosas que jamás se marchitan porque los labios cristianos están siempre cuidándolas y conservando su perfume celestial. Dichoso el hogar en donde se reza el Rosario! Felices los que dedican ese cuarto de hora de devoción a la excelsa Reina de los Cielos, porque ella sabe bendecir a sus devotos.

## BOTICA CARBONI

CARTAGO

LOS MEJORES ESPECIFICOS

Despacho inmediato de Recetas. — Precios bajos. — EL MEJOR servicio farmacéutico

## Comentando un artículo

Dice en un reportaje el Licdo. don Fabio Baudrit que: «Los muchachos se acostumbran con tanta rapidez a depender de los demás y a desconfiar de sí mismos». Aunque la frase parece dura, encierra una gran verdad. Casi todos los hombres notables en el transcurso de los siglos, aparecen en sus biografías como grandes luchadores desde su infancia. Y es que la lucha por la vida debe comenzar desde la infancia en una especie de graduación de la cual habría que hacer un verdadero estudio, aprovechando muchas de las observaciones hechas por los que se dedican a esa clase de trabajos. A veces las circunstancias del niño le hacen pasar por duras pruebas que le preparan para su juventud y aún para la edad adulta, pero otras veces dispone de todas las comodidades y si a esto se suma la debilidad de

muchas madres de familia que no son capaces de contrariar a sus niños en nada, tenemos al final un carácter mal formado. De paso hay que confesar que muchas madres actuales no llevan ninguna preparación acerca de lo que ellas deben hacer para formar el carácter de sus pequeños, lo cual es muy grave si consideramos que los primeros y más firmes avances del niño tienen asiento en el hogar.

Viene luego la escuela que a veces llevada por ese espíritu de conmiseración mal entendido ayuda en cierta forma a proteger a sus niños e infundirles el atenuamiento. Hasta en los asuntos estrictamente intelectuales lo notamos: el niño comete dos errores, o responde a las preguntas de su maestro sin haber pensado en lo que dice o piensa con la cabeza de su compa-

# Vuelve el CRUCIFIJO a la escuela

Los Largo Caballero y los Azañas y las Pasionarias, habían arrancado el Santo Cristo de las escuelas de España y lo habían arrojado a los muladares.—Mirad, por este decreto, los benditos frutos de esta guerra de Cruzada

La Diputación de Navarra aprobó el siguiente acuerdo de carácter general:

Muchos Ayuntamientos navarros, para satisfacer una de sus aspiraciones más hondamente sentidas, y coincidiendo con los anhelos expresados por esta Diputación en la alocución dirigida al país el 21 del corriente, se han apresurado a colocar en sus escuelas la imagen del Redentor, expresando así su

deseo de que la enseñanza de sus hijos sólo ha de fundarse en los sanos principios de la moral católica.

Para que estos deseos lleguen a ser una realidad y recabando a la vez uno de los más importantes derechos morales de que injustamente ha sido desposeída Navarra, esta Diputación acuerda:

1º. Que todos los alcaldes de Ayuntamientos y Concejos, donde no lo hayan hecho ya, procedan inmediatamente a colocar el Sagrado Crucifijo en sus escuelas en el lugar preferente de las aulas.

2º. En todas las escuelas de Navarra se restablecerá la

enseñanza católica.

3º. No se consentirá en las escuelas enseñanza alguna opuesta a la religión católica, a la unidad de la Patria y al principio de autoridad.

4º. Todos los colegios y escuelas dirigidas por Ordenes religiosas que hubieren sido clausurados, volverán a abrirse y a funcionar libremente.

5º. Queda prohibida la coeducación en las escuelas, salvo en las escuelas mixtas de reducida matrícula.

6º. Se revisarán todos los nombramientos de maestros cuya actuación se haya significado en contra de los principios que inspiran los anteriores acuerdos.

## LA EPOCA

Sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877

APARTADO 325

Director:

GUILLERMO ÁNGULO

Administrador:

CRISTÓBAL BONILLA

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

## Visitas al Seminario

El señor Secretario de Educación ha visitado últimamente este magnífico establecimiento secundario. El Lic. Aguilar Machado ha presenciado varias lecciones y se le ha invitado a una próxima asamblea deportiva.

Nada, que el Seminario está al día en su movimiento intelectual y disciplinario, según lo confiesa el Sr. Ministro.

## Fiesta Patronal en la ciudad de Alajuela

La ciudad de Alajuela se prepara para celebrar dignamente la fiesta de su Patrona la Virgen del Pilar y tanto el Excmo. Sr. Obispo, como el Cura y el coadjutor de la Catedral, desean vivamente ver a sus hijos los alajuelenses, acercarse durante estos días de festejos patronales a los santos sacramentos y elevar fervorosas plegarias al cielo por la paz definitiva de la Madre Patria España.

Damos a continuación el programa resumido de los festejos de mañana en la Catedral: A las 6 hs.

Misa de Comunión; a las 7 h. Misa de todos los niños; a las 8 h., procesión con la veneranda imagen de la Virgen del Pilar; a las 9, solemnisima Misa de Pontifical, por el Excmo. Sr. Obispo; el sermón está a cargo del M. I. Sr. Canónigo don Ricardo Zúñiga; a las 6.30 p.m. Rosario solemne y bendición.—Durante los días 13, 14 y 15 habrá un triduo solemne.

**Anúnciese en LA EPOCA**  
y hará Ud. una buena inversión

## Campo del Oratorio Festivo Salesiano Domingo Savio

El equipo Don Bosco sigue siempre adelante en su ardor deportivo, conquistando trofeos que lo acreditan al triunfo definitivo este año, con el cercano campeonato de tercera categoría, en que ha eliminado ya a casi todos sus rivales, con excepción del Herediano. El domingo pasado jugó en el Estadio una partida oficial de campeonato con este último, logrando vencerlo por cinco a cuatro. Con esta victoria ha quedado empatado el campeonato entre estos dos equipos por igualdad de puntos (15 a 15) y con grandes

probabilidades se espera la victoria definitiva de los oratorianos, en la jornada deportiva de este año.

El mismo día se inició el Campeonato Infantil oficial con una sensacional partida del Don Bosco Infantil contra el Independiente, venciendo los Infantiles oratorianos a sus distinguidos rivales por tres a cero.

La Selección Salesiana jugó con la Juventud Mexicana una animadísima partida dedicada al distinguido caballero don Rafael Corella. En esta reñida contienda resultaron venciendo los oratorianos a sus valiosos contrincantes por cinco a uno, y el generoso dedicado obsequió a sus bravos vencedores una magnífica copa, como trofeo de la victoria.

## TODOS

los anuncios de

**LA EPOCA**

están relacionados oportunamente con necesidades de nuestra vida diaria

**Léalos Ud.**

porque cuando menos piense lo ayudarán en un apuro.

CALENDARIO

OCTUBRE 1936

Domingo 11. 199. después Pentecostés. La Maternidad de la Virgen María.

Lunes 12. Nuestra Señora del Pilar. San Serafín de Montegrano, confesor, franciscano capuchino.

Martes 13. San Eduardo rey y confesor.

Miércoles 14. San Calixto papa y mártir. Santa Fortunata virgen.

El Tricentenario de la Virgen de los Angeles

Patrona de Costa Rica el 2 de Agosto de 1936

Al hacer pública la siguiente composición literaria hemos de dar las más expresivas gracias al apreciable autor que nos ha honrado accediendo a nuestras reiteradas súplicas de que nos diera para su publicación esta hermosísima producción que fue declamada en el Santuario de los Angeles por el mismo con motivo de la terminación del año jubilar (2 de agosto de 1936) en la Semana Social Católica celebrada en Cartago.

¡Reina del Cielo, Dulcísima María, Señora de mi anhelo imán del alma mía en los pesares, pronto, leal consuelo, del corazón, riquísima ambrosía....!

Recuerda nuestra mente, aquel dichoso día, en que a tus plantas, fieles, congregadas, de la Patria innumeradas parvadas de nobles corazones, vinieron en legiones, de amor entusiasmadas, poseídas de santas emociones

Ecós del Hogar

Página a cargo de la Profesora doña Ettilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

hombres, mujeres y graciosos niños  
luciendo su entereza, sin alifios y, rodeamos tu aledaño en el pasado año....  
Y aquí, con piedad honda, cristiana,  
aquella alegre mañana del dos de agosto, memorable, en convivencia amable, Pueblo, Gobierno y la Alta

Jerarquía de la Iglesia, con plácida alegría, luego de jornada fatigosa y recia,  
ofrendamos a Dios, en tu excelso honor

con brillante, nítido esplendor, el Santo, Incruento Sacrificio de tu Hijo Divino, para nos, propicio, para el Cielo y Costa Rica la amada Patria Tica, en glorioso, admirable Centenario del hallazgo de tu imagen bella, cual rutilante estrella, o nimbo de luz de hermosa aurora, que derramas fulgores a toda hora, de recurso vario, de amor, de esperanza y protección sobre esta Católica Nación Costa Rica cristiana pueblo de Fe, pacífica porción con su paz octaviana espejo del mundo, vívida lección cuanto odio y error, fiero, iracundo, que ensangrienta el mundo, a tantos pueblos, dan consternación sin paz, sin Dios, sin esperanza, sin, de amor, gratisima bondanza....! do, ricos, pobres, en lucha desigual por dinero, viven, con afán letal porque no alumbrada la obtusa inteligencia la excelsa noción de la justicia, que la ambición enjuicia y sujeta, al dictado de CONCIENCIA.....!

Pero, es, Señora, que la Patria mía, es tierra que te rinde pleitesía de intenso amor, que nos reclamamos.....; Y Tú, nos bendices,.....Tú, nos amas.....; y tu bondad, sin tasa, nos derramas..... En aquel, tan memorable día, Centenario de alegría desde que, amante, tu imagen milagrosa, síntesis, de tu amor, preciosa, a una india pura, inocente

regalaste cual simbolo piadoso; y que el contraste de la nativa mujer de humilde raza con tu grandeza celestial, que sobrepasa los linderos del mundo, lección fuera de Humildad, que Cristo impera a los sabios, a los ricos, a los grandes, que viven en las cumbres de los Andes, cual si fuesen, por su esfuerzo, así elevados... y los humildes, queden despreciados!... La imagencita, en piedra, mal tallada, es prenda del amor que nos profesas y en siglos tres, también mil proezas de tu bondad, dejó grabada. Por eso, en el gran Tricentenario de grato recuerdo legendario, vinieron a tus pies, toda la gente pletórica de amor... ¡Virgen Clemente!... Y, los hombres, doblaron la cabeza sede de su honor, a tu grandeza!... Y, de mujeres, la oración piadosa a tu trono subió, tierna amorosa!... de dos mil niños la gentil plegaria litúrgica, flor de hermosa guaria en sencillas notas, diseñada de artista humilde en música sagrada, escuchaste bondadosa: y fue un cantar... aquel... en torno de tu altar, fresco, lozano, cual de abril, la rosa, remedo fiel de las eolinas arpas... y su eco resonó, robusto, en estelares carpas!... Niños de todos los rincones; de niveos, inocentes corazones;... ¡Cantorcillos de Ti, Reina Celeste!... ¡Cantorcillos de la campaña Pasa a la pág. 10

El delirio del público

Viva la famosa cerveza

PATARO AZUL!

El saludo favorito en todos los hogares

FOLLETO DE LA EPOCA

No. 65

F. NAVARRO VILLOSLADA

La Princesa de Viana

(NOVELA)

—¡Oh!, perdón, señora—exclamó Jimeno, confundido.

—Yo debí haberte olvidado apenas abandonaste mi religión, y, sin embargo, te amaba, te fui a buscar; llevándote la felicidad en la mujer con quien debías unir tu suerte, porque la felicidad del hombre en esta vida consiste en marchar entre los ángeles: a su izquierda, el ángel visible que nos acompaña desde la cuna al sepulcro; a la derecha, el ángel visible a quien puede dar el nombre de esposa. Tan noble es el alma de la que yo te destinaba, tan celestiales sus virtudes, tan peregrina su hermosura, que, obsecado como estabas por otra pasión, al abrir los ojos un instante le abriste el corazón para amarla. Pero ese amor de un solo día ha sido su vilipendio, ha sido su perdición, ha sido su desventura. La amaste como a la flor que se arranca,

se marchita, se deshoja y se olvida... ¡Mírala, mira su semblante extenuado, sus ojos apagados, su sonrisa muerta, su color pálido!... ¡Recuerda cómo apareció a tus ojos, y contempla tu obra! ¡Infeliz! La has hecho desgraciada; la has herido de muerte; le has robado la esperanza, y sólo vive porque tiene el instinto de que puede ser útil todavía. Pues bien: esa víctima de tu capricho es el único ser que de mí se ha compadecido, que no me ha despreciado, que me ha querido: es mi hija, es, más que mi hija, es mi madre. Por ella hubiese dado yo mil vidas; y por su dicha, el mundo entero.

«Cuando tornó a mi seno, cuando vi sus lágrimas y supe la causa de ellas, quise vengarla poniendo en las manos de la condesa las pruebas de tu elevado nacimiento, solicitadas con tanto

ahínco, con tantas instancias, desde que por algunas palabras mías llegó a traslucir la verdad. Tu aspecto, sin embargo, iba disipando la amargura de mi corazón. Desconocía esos arreos que traes; te veía niño, llorando en mis brazos; te veía villano, jugando con tus compañeros; pero al asirme tú con esa mano cubierta de hierro, te he visto cristiano, pérfido amante, príncipe orgulloso, tratando como todos, dura y despiadadamente, a la judía que ahora te desdena».

—Calló Raquel; todos guardaban profundo silencio, turbado tan sólo por el ronquido de los montañeses, que al parecer, dormían a pierna suelta.

—¿De qué me sirve ser hijo de un Rey—dijo por fin, Jimeno con abatimiento,—si no tengo modo de probarlo, y todos me abandonan?

—Nunca te abandonaré mientras te vea solo—exclamó Inés con firme acento.

—¡Oh! ¡Ser yo hijo de un Monarca, igual y superior a los que me han escarnecido, y no poder decirlo, no poder proclamarlo en alta voz por carecer de pruebas!

—¿Queréis recobrarlas?—di-

jo de repente la judía.

—A costa de mi vida.

—¿Qué harías con ellas?

—Mostrárselas a Doña Blanca y aguardar su mirada; mostrárselas a la condesa y arrojadas al fuego.

—Pues bien, la condesa está dispuesta a devolvértelas.

—¿Todas?

—Todas.

—¿A qué precio; qué exige de mí?

—De ti, nada.

—¿De quién, pues?

—De la Princesa: una corona.

—¡Oh! ¡Son quimeras!

—Por esos papeles exige que la Princesa renuncie al Trono de Navarra.

—¡Eso, nunca!

—Y como sabe el ascendiente que sobre ella tienes, está segura de que, con una palabra tuya, Doña Blanca firmará la renuncia.

—¡Oh! ¡Pero eso se asemeja mucho a una trama!

—No digo que no lo sea.

—¿Eu que habéis tomado parte?

—Obedecí al impulso de la venganza, como ahora al sentimiento de la lástima que me inspiras.

—¡Jamás, jamás consentiré en que Doña Blanca de Na-

*Para Alemania*

En viaje de salud ha partido para su patria, Alemania, nuestro muy querido y respetado amigo el celoso Cura de Esparta, Presbo. don Jorge Wening. Para nosotros ha sido doblemente sentido este viaje del estimable sacerdote, pues no sólo nos honramos con su amistad sino que muy obligado le estamos, pues a su prédica constante acerca de la necesidad de la prensa

# Crónica de Sociedad

católica, a su celo rayano en devoción por el ideal del periodismo cristiano, se debió el hecho de contar este periódico en su parroquia, 50 suscriptores fijos, que pagaban con religiosidad. El Padre nunca quiso que le citáramos para nada en el periódico, pero ahora que no nos va a leer, lo decimos con satisfacción.

*Recibimos esta invitación*

Victor Trejos Castro, Gobernador de la Provincia de Heredia, saluda al Sr. Director de LA EPOCA y se permite invitarlo para la inauguración del Crematorio de esa ciudad, acto que se verificará a las 8 horas del lunes próximo

12 de Octubre, saliendo el destile del edificio ocupado por la Gobernación.

Terminada la ceremonia se servirá pasar a la casa del Lic. don Juan Rafael Arias, donde se dará una recepción en honor del señor Presidente de la República Lic. don León Cortés y

de su distinguida esposa doña Julia Fernández de Cortés.

Heredia, 8 de Octubre de 1936.

*Para Puntarenas*

Hoy en la mañana partirá en vía de paseo para Puntarenas, nuestro estimado amigo el Prof. don Ramiro Montero, presidente de la A. C. de la Arquidiócesis; le acompaña su hijito Carlos Roberto.

Feliz viaje les deseamos.

## Acción de gracias

Aura O. de Sandí da gracias a la Virgen del Perpetuo Socorro por un favor concedido.

Quiera Dios que encuentre su salud maltratada en su patria y que cuanto antes regrese a esta tierra en donde tanto se le estima.

## Los Rv. Padres Fray Luis Arenas y Fray Manuel Martínez asesinados por las hordas comunistas al incendiar el Convento de Atocha

Con profundo dolor comunicamos a nuestros lectores la trágica muerte del Padre Prior del Convento de Atocha, en Madrid, Fray Luis Arenas, muy conocido en Costa Rica y la del no menos querido y recordado Fray Manuel Martínez, de quien fuimos amigos íntimos,



Fray Luis Arenas

confirmado desde Roma; noticia tremenda que de modo oficial ha sido comunicada al Rvdo. Padre Superior de los Dominicos Fray Angel Alvarez.

El Padre Luis Arenas llegó al país en el año 1921; sirvió la Capellanía de Nuestra Señora de los Angeles del 24 al 26, año este en que se efectuó la solemne coronación de la Virgen, y Cartago agradecido aun recuerda la gran feria que para recaudar fondos para la magna festividad, realizó el espíritu organizador e inteligente de Fray Luis. Después del 26 fue enviado, a solicitud de Mons. Monestel a la ciudad de Alajuela en donde sirvió la cura de almas.

En el año 1927 por orden de sus Superiores marchó a El Salvador, donde actuó como Cura en Santa Ana y por sus muchos méritos fue ascendido a la Superioridad de la Casa Central de los R. P. Dominicos en San Salvador.

A principios del año pasado el Padre Arenas

*Pasa a la pág. 12*

## PROXIMA BODA

Nos es placentero anunciar la próxima boda de dos estimables y cultos jóvenes de esta capital: don José Joaquín Fernández y la Srta. Lydia Alfaro Z.

Apreciadores nosotros de las prendas de caballeridad y espíritu de trabajo del señor Fernández y de las nobilísimas virtudes y clara inteligencia de la señorita Alfaro, administradora que ha sido por tantos años de nuestro estimado colega el «Eco Católico», no hay que dudar que, un hogar formado así, por el más puro amor y por las prestigiosas virtudes de los contrayentes, será un hogar dichoso.

Anticipamos a los futuros desposados nuestra cordial felicitación.



Srta. Lydia Alfaro Z.

## Fiesta de Santa Teresa en El Carmen

El próximo jueves se celebrará con todo esplendor la fiesta de Santa Teresa de Jesús en la Iglesia del Carmen de esta ciudad, con misa solemne y sermón a las 8 horas; por la noche, habrá rosario solemne, distribuyéndose el pan de Santa Teresa.

## El Día Misional

No olvide Ud. que el domingo 18 es el gran día de las misiones. Ud. como católico debe cooperar para que resulte este día verdaderamente grandioso, por las limosnas que se recojan en favor de nuestros hermanos los pobres paganos, Dios lo quiere, el Papa lo pide.

## Reclamos de la Junta de Educación

Por los terrenos que en la Escuela de Aranjuez tiene nuestra Junta de Educación pasan poderosos cables de la empresa del tranvía.

Parece que los escolares de allí tienen grave peligro con tal corriente, pues a veces tiran los ba-

lones y se teme la caída de un cable.

Esto está moviendo a la Junta a pedir a la empresa que retire ese alambrado de allí.

Parece que no hubo ningún beneficio económico para la Junta.

Escuche Ud. a la Estación fundadora del Radio en Costa Rica, en frecuencias de: 980 Kc. - 9.670 Kc.

**“LA VOZ DEL COMERCIO”**

Ti. 4. NRH

PROGRAMAS:

10 a 12 m. — 4 a 6 p. m. — 9 a 10 p. m.

POTENCIA Y CLARIDAD - HEREDIA, C. R.

## Visita del Sr. Presidente de la República al Seminario

El viernes estuvo de visita el Sr. Presidente de la República en el Colegio Seminario, acompañado de su Sra. esposa, del Sr. Ministro de Educación y de otras distinguidas personalidades.

Ofrecemos para el jueves una crónica completa de esta visita, que ha dejado en el ánimo del Sr. Presidente las mejores impresiones.

admiradores de sus virtudes y de su pluma de oro que él sublimizó con su vasta sabiduría sacerdotal. El Padre Martínez estuvo en esta ciudad de San José, en la casa de los Padres Dominicos un año corto. Era el año 1933.

Han caído, pues, asesinados por el hierro y por el fuego comunistas estos dos religiosos dominicos, vinculados al pueblo costarricense por su misión apostólica desplegada con todo el celo de que son capaces los incultos hijos de Santo Domingo de Guzmán.

Habrán hombres que vengan a decirnos, forjados de la idea y de las ambiciones bastardas, que los cables, que nos han venido dando cuenta de la tragedia española con su secuela de crímenes en detrimento sobre todo de los sacerdotes, responden a un interés de partido; pero es lo cierto que la verdad es como el sol, que por muchas nubes que haya, no puede ocultarse.

Este hecho dolorosísimo viene plenamente

# La Divina Revelación

Según San Mateo, cap. XII, versic. 1-14

Entre tanto, Jesús, prosiguiendo la plática, les habló de nuevo por parábolas, diciendo:

En el reino de los cielos acontece lo que a cierto rey que celebró las bodas de su hijo:

Y envió sus criados a llamar los convidados a las bodas, mas éstos no quisieron venir.

Segunda vez despachó nuevos criados, con orden de decir de su parte a los convidados: Tengo dispuesto el banquete: he hecho matar mis terneros y demás animales cebados, y todo está a punto; venid, pues, a las bodas.

Más ellos no hicieron caso; antes bien, se marcharon, quien a su granja y quien a su tráfico ordinario.

Los demás cogieron a los criados, y después de haberlos llenado de ultrajes, los mataron.

Lo cual oído por el rey, montó en cólera, y enviando sus tropas, acabó con aquellos homicidas, y arrasó su ciudad.

Entonces dijo a sus criados; Las prevenciones para las bodas están hechas, mas los convidados no eran dignos de asistir a ellas.

Id, pues, a las salidas de los caminos, y a todos cuantos encontréis convidadlos a las bodas.

Al punto los criados, saliendo a los caminos, reunieron a cuantos hallaron, buenos y malos; de suerte que la sala de las bodas se llenó de gentes, que se pusieron a la mesa.

Entrando después el rey a ver los convidados, reparó allí un hombre que no iba con vestido de boda.

Y dijole: Amigo, ¿como, has entrado tú aquí sin vestido de boda? Pero él enmudeció.

Entonces dijo el rey a sus ministros de justicia: Atadlo de pies y manos, arrojadle fuera a las tinieblas, donde no habrá sino llanto y crujir de dientes.

Tan cierto es, que muchos son los llamados y poco los escogidos.

Un gran surtido de  
Servilletas de Papel  
y Papel Crepé  
acaba de recibir la  
**LIBRERIA LOPEZ**  
Av. Central - Frente al Almacén La Casa - Tel. 3345

Perfiles de España

## EL EBRO

De los ríos más caudalosos que fecundan los campos hispanos hay que señalar el que corre por el extenso valle aragonés, después de bañar partes de las estepas castellanas.

El estudio del variado curso de este grandioso río, merece la categoría de un versado geógrafo y nosotros no pertenecemos a tan ilustrado cuerpo. Pero las mil y mil consideraciones que el Ebro nos sugiere si entran de lleno en estos comentarios que con el título de Perfiles venimos suministrando a nuestros lectores, con el deseo de una más aproximada apreciación de «las cosas» de España.

Así, pues, si hemos de atenernos a ello comenzaremos por decir que el Ebro es el río histórico por excelencia; su nombre podemos anunciarlo con todo respeto y veneración pues que está unido a una de las mayores

Pasa a la pág 8

**SEÑORA:**  
evite a sus niños la humedad  
Los legítimos Zapatos de Hule sólo los consigue en el Tramo  
**"EL REGALO"**  
MERCADO CENTRAL

### De gran interés

Toda deficiencia que usted note en el servicio de nuestro periódico LA EPOCA, sírvase comunicárnosla tan pronto como le sea posible. Estamos en la mejor disposición de atenderlo.

Oficinas: Imp. Gutenberg.  
Ap. 325 — Tel. 3877.

# Carta Encíclica

## de Nuestro Santísimo PADRE PIO por la Divina Providencia Papa XI

A los Venerables Hermanos ARZOBISPOS y OBISPOS de los Estados Unidos de América y demás Ordinarios En paz y comunión con la Sede Apostólica

### sobre los Espectáculos Cinematográficos

(Continuación)

La potencia del cine consiste, ante todo, en que el cine se comunica y se expresa a través de una imagen viva o concreta, y por eso penetra en el alma con placer y sin fatiga, en el alma aún la más tosca y primitiva, aquella que no tendría capacidad o al menos voluntad de imponerse el esfuerzo de abstracción y deducción que lleva consigo el más simple razonamiento. Hasta el leer y el escuchar exigen siempre un cierto esfuerzo, que en visión cinematográfica se sustituye con el placer continuado de la sucesión de imágenes concretas y por decirlo así, vivientes.

En el cinematógrafo hablado se refuerza todavía más esta potencia porque la interpretación de las escenas viene a ser entonces más fácil, y el encanto de la obra musical se da la mano con la acción dramática. Después, los bailables y esas que llaman «varietés» que a veces se encajan en los intermedios y acrecientan no menos la excitación de las pasiones.

Pues, siendo así que la cinematografía es una verdadera «lección de cosas» que amaestra, para bien o para mal, más eficazmente, a la mayor parte de los hombres, que no el abstracto raciocinio, preciso es que un instrumento tal se eleve y sirva bien a los fines de una conciencia cristiana, sustraída a los efectos depravantes de un cine demoralizador.

Continuará

## Santuario Nacional de Santo Cristo de Esquipulas

(Alajuelita)

### SANTA MISION DE 1936

DEL 17 AL 25 DE OCTUBRE

El Sr. Cura de la parroquia Presbo. don Feliciano Alvares M., invita a todos los fieles de su parroquia y a cuantos quieran aprovecharse de las gracias y bendiciones de esta santa misión para que concurran a estos santos ejercicios.

Domingo 25 de Octubre: Solemnidad de Cristo Rey.—Fiesta solemnisima de los Círculos de Acción Católica. A continuación de la misa solemne de las 8 horas, esplendorosa y reverente PROCESION EUCARISTICA.

La predicación de los santos ejercicios estará a cargo de los Rvdos. Padres Fray Javier García y Fray Miguel Raimóndez.

### A los trabajadores de ambos sexos

El bisemanario LA EPOCA en su afán de servir a la clase trabajadora, se propone dar una preparación práctica de aritmética y castellano y nociones de contabilidad, para ayudar así al mejoramiento intelectual de la masa popular.

Estas lecciones se darán los lunes y jueves de 7 a 8 de la noche para hombres, y los miércoles para mujeres, en el Salón de Catecismo de La Merced. Puede inscribirse en el propio salón a la hora indicada o bien en las oficinas de LA EPOCA, frente a «La Tribuna».

**CASA** SITUADA EN HEREDIA 100 varas al Este y 25 al Norte de la Escuela Normal, de 27 metros de frente por 50 metros de fondo con 11 habitaciones amplias y doble servicio interior. Portón de calle propio para garage con muy buenas condiciones higiénicas y en perfecto buen estado se desea vender o cambiar por finca o casa en punto comercial.—Dirigirse a B. G. S. Ap. 454 en San José.

## Dr. Jorge Ortiz Martín

Frente al costado Oeste del Mercado

Cartago

Costa Rica

## Nuestro agradecimiento

A la colonia española, al comercio español y a nuestros colaboradores españoles en nuestro número del domingo anterior. Ello nos mueve a mostrarnos no solamente agradecidos sino colaboradores recíprocos en esta obra de dar a conocer

los motivos de la revolución hispana. Sus motivos son los nuestros, sus emociones son las nuestras. Todo por el triunfo de la Religión, que diríamos por el triunfo de España, que siempre ha sido la hija predilecta de los sacros destinos en sus mártires, en sus santos, en su inextinguible devoción.

LA EPOCA se complace en saludar a todos ellos haciendo uno y mil votos por la tranquilidad y por la prosperidad de la España única, la España de la Pilarica y de Santiago.

**B**UENOS Colchones, Laza, Cristalería, Cartelas, y gran surtido de encajes, botones, ropa interior de niñas, crema para las espinillas, además telas y crespones, ofrece a precios bajos la

### TIENDA

de los Hermanos López

400 varas Sur Soledad

# EL GLOBO

ALMACEN Y TIENDA

Enorme surtido en Géneros de todas clases

AL POR MAYOR Y AL DETAL

A. D. NAVAS & CIA.

AV. CENTRAL

SAN JOSE

# Galletas, Confites y Caramelos

PRODUCTOS DE CALIDAD

FELIPE POZUELO E HIJOS

TELEFONO 2764

POR SUS FRUTOS LOS CONOCEREIS



Esta caricatura es una lección objetiva de lo que el comunismo ruso hace en el mundo.

José Stalin, el amo de

Rusia, mantiene bajo sus botas brutales a la duodécima parte del mundo, oprimidos los hombres bajo una concepción ab-

solutamente materialista de la vida, sin que nadie allá se atreva a pensar, a hacer, sino es como piensa y hace el dictador.

Pero lo peor es que este fermento—vacuna de muerte—la lleva Moscú por todas partes del mundo, halagando a los trabajadores con falsas promesas, mientras prostituye sus sentimientos naturales o espirituales, sobre los que se asienta la civilización cristiana.

En resumidas cuentas el grabado nos da a entender, cómo el oscuro y sanguinario dictador de Rusia, riega el árbol del espino cuyas semillas traídas desde Siberia, por hombres envenenados y antipatriotas, van dando sus frutos en cada pueblo, con el dolor y las lágrimas que estamos viendo correr.

## La única manera de mantener EL PESCADO en buen estado

es con refrigeración. Todas aquellas pesca-derías que vendan su artículo sin refrigerar, están atentando, sin saberlo, contra la salud pública.

Ofrecemos instalaciones para cada caso con estudios y presupuestos previos hechos por nuestro perito "Westinghouse".

REFRIGERACION COMERCIAL

# Westinghouse

NIETO & CO  
S.A.

## El Padre Miglia hace un fer- voroso llamado a todos los ex-alumnos del C. Salesiano

Cartago, Set. 1936.

Queridos amigos:

Pláceme saludaros cordialmente en nombre de los Superiores de este Plantel que antaño fuera vuestra casa hospitalaria y que hoy, sin pretenderlo, desea despertar gratos recuerdos del pasado, añorar días felices de la infancia.

Queridos amigos: En todos los Colegios Salesianos de Centro América el grupo de antiguos alumnos ha tomado ya grandes proporciones, y sus reuniones anuales son muy animadas, constituyendo un dulce solaz para el espíritu y para el cuerpo, el poder departir familiarmente con los antiguos maestros y renovar el ambiente de la antigua camaradería.

Y hoy al sonar fuertemente las clarinadas convocadoras de los ex-alumnos costarricenses, es de esperar, dado el espíritu resuelto, entusiasta y organizador que los caracteriza que, no sólo sabrán organizarse en falanges provinciales, sino que, a la primera llamada acudirán solícitos al Cuartel General que constituirá para todos los antiguos alumnos, el Colegio Salesiano de Cartago.

Manos a la obra queridos ex-alumnos, emprended con entusiasmo: 1º El acercamiento, diré alistamiento, de todos los ex-alumnos de cada provincia, organizando Co-

mités Provinciales; y 2º

A una señal dada la organización del CENTRO DE EX-ALUMNOS SALESIANOS COSTARRICENSES que se establecerá en Cartago.

Esperando que María Auxiliadora y San Juan Bosco querrán bendecir vuestros entusiasmos, y que pronto haréis llegar al que os escribe la NOMINA DE LAS DIRECTIVAS PROVINCIALES, gozo en suscribirme vuestro afectuosísimo amigo en Don Bosco Santo,

José Miglia S. S.,  
Director.

PARA REPARAR su MAQUINA de ESCRIBIR

● Llévela al taller de ESTEBAN RAMIREZ  
25 vs. O. Clínica Figueres

Todos los poderes de la tierra, incluso el de los políticos, se van refugian- do en las columnas de la prensa. El triunfo del catolicismo y su influencia en el mundo entero, está en razón directa, no de los templos católicos, ni de las instituciones benéficas, ni siquiera del número de sacerdotes, sino de la Prensa Católica.

Pío XI

## Juan José Bonilla G.

Ingeniero Topógrafo incorporado en la Facultad de Ingeniería de Costa Rica

Ofrece al público sus servicios en medidas, deslindes, peritazgos, estudios de caminos, tranvías, preliminares de obras hidráulicas y todo lo concerniente a su profesión.

Diríjanse a San José o Cartago

## A LAS COLONIAS ESPAÑOLAS DE TODA AMERICA

*Compatriotas: Cuando la tragedia termine en la Patria bien amada, muchos pueblos y ciudades no serán más que montones de escombros, y sobre ellos, se elevará como una protesta el llanto de millares de huérfanos inocentes.*

*Por amor nombrad juntas y recabad fondos para enjugar lágrimas y reconstruir hogares.*

*Españoles e hispanoamericanos, por España y para España.*

CECILIO OSCA

*Suplicamos la reproducción a todos aquellos periódicos o semanarios que simpaticen con la causa.*

# Ha muerto un cruzado de la Acción Católica

Cuando el cantón de Escasú en su estadística de hechos fecundos cite a los hombres que cimentaron una civilización de bien, de honor, de caridad, de justicia encendida, según el Evangelio, tendrá que poner en letra de relieve este nombre: Salvador Quesada.

No tenemos la fecha de nacimiento del noble patriarca, pero se nos informa que al morir contaba con 75 años de edad.

Pues bien, no sólo venía este hombre de aquellas épocas de vida apacible, cuando la conciencia florecía en virtudes y el pan abundante era el fruto natural del trabajo, sino que él superó su hacer, por la violencia que hizo al mal, recogiendo al fin de cuentas las cosechas de su propia siembra. El, que siempre sembró en el espíritu!

Quién en Escasú, no vió a este hombre buscar a los pobres y a los enfermos, para consolarlos?

Era pobre y sin embargo, la caridad de su corazón siempre hizo el milagro de la multiplicación de su pan, porque en cada humilde siem-

pre tuvo presente a Cristo. Es decir, que él, Presidente de la Conferencia de San Vicente de Paúl, que lo fue por muchos años, o el socio de siempre, supo interpretar el espíritu de la obra vicentina, porque a todos los necesitados se llegó llevando en su palabra un aliento, y en la alforja, el pan candeal vicentino.

Entre sus amores, estuvo el cuidado del templo parroquial, y para engrandecerlo, hasta dejar huella brillante de su actuación, fue mayor-domo y miembro de la Junta Edificadora.

Auxiliar magnífico de todos los Sres. Curas de la Parroquia, sobre su sepulcro, en el que han de florecer los lirios de la devoción, una sola frase, corta, podría resumir su vida: «Fue un cruzado de la Acción Católica». Pero de verdad, sincero, hasta el desprendimiento total de su persona para servir mejor a sus prójimos, que eran sus hermanos, y en este admirable apostolado de bien, de amor, es el hombre que trabaja en silencio, que ora en silencio, que todo lo sufre y que todo

lo soporta, porque su gloria es la Cruz.

Es deber nuestro destacar de esta vida múltiple y fecunda, la actuación que acaso ponga brillos de preciosa pedrería en la corona inmortal del justo, en lo que respecta al amor que mantuvo siempre a la prensa católica. «Hace 50 años atrás—nos decía en alguna ocasión—sirvo la agencia del periódico católico en mi pueblo».

Pero esto que parece a simple vista, servicio mecánico, o retributivo, representa todo un apostolado ejercido con la más cabal comprensión de los que es la prensa católica y de los fines que llena en la sociedad. Don Salvador recogió por 50 años justos el paquetón del periódico; y lloviera o tronara, él hacía llegar a cada vecino el sentido oriental de la prensa honrada, por sinceramente católica. Al fin de mes, cobraba sus cuentas y el 3 ya estaba dando razón de sus oficios, sin que consintiera, jamás, retribución de ninguna clase por su trabajo prestado a la causa del periodismo católico.

Nosotros nos preguntamos, en cuántos hombres de ayer o de hoy, vivió o vive, más cabal, más perfecto el sentido de la prensa cristiana, a la que desgraciadamente en Costa Rica se ha dado tan poca importancia, contrastando esta nuestra desidia con el proceder de los enemigos de la fe y de las tradiciones cristianas, de ellos que se mueven con prensa fuerte y temerariamente audaz y temerariamente astuta para ir, sin asustar, desbancando la grandeza tradicional y cristiana.

Mírense en don Salvador Quesada nuestros seglares y aprendamos todos de él, un sentido de acción católica, bien desconocido de los tiempos presentes, por lo que el tiene de acción fecunda, silenciosa, mortificada y fuerte.

Ahora ruega, amigo, mientras paseas triunfante tu victoria por el reino de tu Padre y nuestro Padre, por la prensa que tú difundiste, con tanto amor, y por los que, débilmente, peleamos esta batalla de la fe en esta palestra en la que, según dice Pío XI, todos los poderes del mundo parecen irse refugiando. Y danos, el sentido completo que tuviste de este santo apostolado, ejercido por medio del ejemplo y de la pluma.

Descansa en paz!!

**Anúnciese en LA EPOCA**

## ¡¡PONGA ATENCIÓN!!

Ahora que estamos invadidos por el TRANCAZO no olvide que las

### OBLEAS ANTIGRIPALES

de la Botica «LA VIOLETA» son una arma poderosa para defenderse.

## El antiquísimo viaducto de Jesús María destruido por el temporal

No menos de 70 años tenía el valioso puente tendido sobre las aguas del Jesús María en el camino que va a Esparta. Sirvió para que sobre él pasaran miles de viajeros y millones de toneladas de carga cuando se seguía esa vía terrestre, sustituida ahora por el tren eléctrico y el camión.

Con las lluvias del miércoles la estructura de piedra no pudo resistir y se

vino abajo.

Ahora tiene para unos menor importancia esa obra, pero hay que saber que por allí desfila el ganado que viene por tierra a la feria alajuelense.

Se va a proceder a su reposición durante la estación seca, pues ahora lo impiden las corrientes del gran río.

San Mateo ha quedado aislado en este sentido.

## DORADOS - PLATEADOS

Los objetos de Iglesia, como candelabros, navetas, incensarios, etc. llegan a tener un feo aspecto por el uso constante.

Un baño dorado o plateado los dejará como salidos de fábrica.

### EMILIO DEL VALLE HIJOS, Sucs.

Cartago, C. R.

## Piedades de Santa Ana alcanza grandes progresos

Su agricultura y su comercio son envidiables

Es este lugar el distrito que le da mayor vida al cantón. Queda comunicado con la capital por un trayecto de 18 kilómetros de magnífica carretera de concreto, con un continuo movimiento de camiones, cazadoras y autobuses que hacen constante servicio de pasajeros y carga tanto a este lugar como a Villa Colón, dejando en este último pueblo gran número de pasajeros y carga para Puriscal y sus distritos. Tiene Piedades una de las mejores escuelas del país, superando en mucho a varias de la capital. A este edificio se le están dando los últimos retoques de artística pintura, y es obra de los gobiernos Jiménez Oreamuno y Cortés Castro. Su inauguración está muy próxima. La Iglesia es otro

edificio de valor, de arquitectura moderna, a cuyo templo acuden con especial devoción, todos los vecinos, con la particularidad religiosa de que hasta el comercio cierra sus puertas, para oír la Santa Misa. Otra construcción importante es la del caballero don Fermín Morales. Las demás son construcciones al ambiente del trabajador costarricense. Hay varios establecimientos comerciales siendo los de mayor movimiento los de los señores Fermín Morales y Justiniano Rivera, dotados de sus respectivos radios y cantina moderna. Dos buenas y esforzadas maestras atienden la asistencia escolar hasta el cuarto grado, lo cual hacen provisionalmente en el galerón

Pasa a la pág. 10

## ALMACEN DE MUEBLES

### URGELLÉS

Novedades en Cuadros al Oleo

Marcos Extranjeros y del País

Teléfono 2443 — San José — Apartado 79

50 varas al Este de la Ferretería Rodríguez

## SIETAMO

Siétamo ciudad fuerte que con tus 60 casas de adobes de arcilla sin cocer, te ocultas con humildad aldeana en esa parte de llanura aragonesa, quien te dijera que por tu posesión se librarían sangrientas batallas.

Y que las murallas de que te han rodeado las Agencias periodísticas cambiaran tantas veces de dueño en el transcurso de la contienda empeñada entre vosotros y las legiones heroicas ante la

olla del General Durruti.

Nunca pensásteis sencillos labradores de Siétamo que el nombre de vuestro pueblo saltando fronteras y mares sonaría por todo el mundo.

Sencillos paisanos, no hace cuatro meses, que con alguno de vosotros, empiné la bota, y por la calle Mayor con Juan el tejedor y Francho el de la tienda, y algunos más. ¿Os acordáis? rondamos por la noche, y hubo

Pasa a la 8a. pág.

Escuche Ud. a la Estación fundadora del Radio en Costa Rica, en frecuencias de: 980 Kc. - 9.670 Kc.

## “LA VOZ DEL COMERCIO”

Ti. 4. NRH

PROGRAMAS:

10 a 12 m. — 4 a 6 p. m. — 9 a 10 p. m.

POTENCIA Y CLARIDAD - HEREDIA, C. R.

## CARPINTERIA Y MUEBLERIA

Juan José Marín  
LADO SUP DE  
PLAZA VIQUEZ

Especialidad en SILLERIA  
MADERA PURA CAOBA

## LADRILLERA de las hermanas BARBOZA

Calle de Blancos de Guadalupe

40 años de trabajar ladrillo de construcción.

Material garantizado — Precios económicos

**UN MIL DE LADRILLOS € 36.00**

Encargue sus órdenes a la más antigua Ladrillera del país. — TELEFONO: 3779

## Perfiles de...

*Viene de la 5a. pág.*  
tradiciones de nuestra historia.

Porque en efecto, la idea de Ebro va consustancialmente unida a la idea de Pilar y tiene tal atractivo en nosotros que es de consignar aquí, que cuantos viajeros, marchan hacia la frontera francesa, vía Irún, o regresan de allende el Pirineo por la misma vía, al cruzar este río por las inmediaciones de Miranda, automáticamente entonan una jota que siempre tiene por tema en su letra la más piadosa alusión a la Virgen del Pilar y añadimos que de Miranda a Zaragoza hay su buena distancia. Vea el lector por este detalle si el Ebro sugiere la idea del Pilar.

Pero hemos de considerar que el Ebro en su avance, llega hasta Zaragoza donde la Pilarica es adorada, y también las aguas del río cantan su jota, y adoran a esta milagrosa imagen, «que quiere ser Capitana de la tropa aragonesa».

Cómo podríamos considerar al Ebro en esta circunstancia?

Se nos ocurre pensar que el Ebro viene siendo al pasar por el Pilar la faja brillante que circunda la gloriosa historia de este glorioso sector del suelo hispano.

*Y son sus frutos, benditos, mil veces benditos, porque las aguas del Ebro van así bendecidas por la Pilarica. La fertilidad del suelo en esta región podemos afirmar que es única por esta misma razón y así los melocotones y las peras, como las uvas y las ciruelas, las lechugas y los tomates hacen deliciosa la mesa aragonesa, porque fueron regadas por las benditas aguas del Ebro.*

De otro lado hemos de considerar en referencia a nuestros días aciagos que el Ebro viene siendo la más fuerte muralla contensora contra las fuerzas atacantes de la histórica e inexpugnable ciudad.

No están fácil pasar el Ebro, pues que sus aguas parecen indómitas y sabrán sepultar a quien osado intente atravesarlas. Resguarda nuestra Pilarica, preserva esos heroicos baturros de nobleza tradicional y el Ebro que es también noble habrá de oponerse siempre a toda invasión innoble.

Por eso el Ebro tiene hoy para nosotros una consideración especial; por eso cantamos al Ebro hoy que todos nuestros pensamientos van encaminados a nuestra Pilarica, a la Virgen maña «que quiere ser capitana de la tropa aragonesa».

JUAN DEL TAJO

# El problema del salario

Ante los precios prohibitivos de los comestibles y ante el bajo valor del jornal, de nuevo vuelve a agitarse el problema del salario. Hace pocos días los trabajadores de este vecindario pidieron a las autoridades respectivas que se determinara el salario mínimo; pero a estas horas todavía lo están esperando. Dijimos en esa ocasión que la ley del salario mínimo no llenaría ninguna necesidad entre los trabajadores porque la ley podrá fijar el salario mínimo, pero nunca el salario justo porque salario justo no será sino el que sea suficiente para que el trabajador pueda remediar sus necesidades; que la determinación de esta ley podría hacer poco o nada en un pueblo como el nuestro donde el jornal está sujeto a ley de la oferta y la demanda, y que, sólo un gesto de bondad y de justicia de parte de los patronos podría remediar en parte la situación angustiosa

de los trabajadores. Hoy, ante el alto precio de los viveres, ante el bajo precio de los jornales y más que todo, ante la carencia de ocupación para el bracero, vuelve a agitarse este problema dentro de los corrillos de jornaleros que contemplan ya no sin angustia lo estrecho de su situación. Los que saben lo que vale un día de trabajo de sol a sol, y lo que representa el valor real del mísero jornal, pueden decir si hay injusticia y si hay angustia para el humilde trabajador del campo

que nace, vive y muere en el dolor y en la miseria. La agricultura pasa ahora por una etapa próspera y floreciente; nuestro trabajador es sufrido y pacífico y es de justicia que quien puede remediar a tiempo el mal lo remedie antes que su manifiesta resignación se convierta en indómita rebeldía. Hay que conjurar a tiempo el peligro antes que llegue la hora de los arrepentimientos tardíos.

Francisco Guillén Quirós

Oreamuno, Oct. 9, 1936.

## LIBRERIA ALFARO

CARTAGO

Todo lo referente a Librería, como igualmente lo relacionado con películas de toda clase y tamaño. — REVELADO GRATIS

**AMPLIACIONES y Reproducciones de todas clases**

La Librería ALFARO está atendida por su propietario Franklin Sancho

## SIETAMO...

*Viene de la pág. 7*

baile, y cayeron buenas magras con tomate y buenos tragos del tinto.

Entonces, vuestras casas eran de adobes con pilastras de ladrillo, vuestras murallas, el campo abierto que se metía hasta los corrales de la misma casa.

No acierto a comprender qué arte diabólico poseéis para en poco tiempo convertir vuestra aldea de tierra en ciudadela fortificada; doy vueltas al magín, me saco brillo en la frente de tanto restregar la mano por ella, y no acierto a situar la cantera de donde habéis extraído la piedra. ¡Ah! sí... de vuestros pechos recios y fuertes como el granito que no han po-

dido romper los rojos catalanes.

Me han dicho que les tiráis con *perdigotes de cazar gurriones* y que ni aun así se arriman. ¡Rediez! tirarles con postas de cazar zorros, y el tío Juan que le deje al chico la escopeta de dos caños, que para tirar a pimientos colorados ya es bastante.

Y entre tanto id templando la guitarra, para cuando llegue el día de irle a rondar a Compans y Compañía a Barcelona no sea que quede alguna cuerda sin templar.

P. D. Si alguno de vosotros va a Zaragoza, que le de un beso a la Pilarica de parte de este maño que la quiere mucho.

Cecilio Osca



### ADAN Y EVA

La hoja que acaricia al rasurar.

Ahora nuevo modelo con ranura al centro

IMPORTADOR  
**J. M. ACUÑA**



Dolores reumáticos

*Pastillas Orientales*

Alivian como con la mano

## LA GRANJA ALVARO TERAN

Tel. No. 2564

Cuchillería fina — Navajas de afeitar Máquinas y tijeras — Piedras y brochas MATERIALES DE ZAPATERIA

Como especialidad ZAPATOS de LONA FINA para señoras

## Arréglese SUS DIENTES en Heredia

UNIDAD RITTER montada con los últimos adelantos modernos y eléctricos

**Dr. Guillermo Mesa Salazar**

Cirujano Dentista — Con 20 años de práctica

Operaciones sin dolor — Chapas desde € 20.00 Especialidades en trabajos en oro

Especial atención a las personas de lugares distantes, dándoles el trabajo terminado el mismo día. Operaciones gratis a los pobres, los días lunes, siempre que traigan constancia del Sr. Cura que los acredite como tales. — TELEF. No. 34



## Los bachilleres de la clase de 1926 se reunieron ayer en la Escuela Santa Cecilia

Ayer en las horas de la tarde, en la Escuela Santa Cecilia de esta ciudad, se reunieron los bachilleres graduados en 1926, para tratar de la celebración del X aniversario de su graduación, acto que deberá efectuarse a fin de este año en el Liceo de Costa Rica.

Recordamos con precisión el número de aventajados estudiantes, que en 1926 optaron con pruebas brillantes su diploma:

eran 38, de los cuales han muerto cuatro. El resto de este grupo, de honra y pres de nuestra sociedad, sirve activa y celosamente los intereses de su profesión en diversas actividades.

A deducir por el plan de festejos que se aprobó anoche, podemos colegir que los graduados del 26 van a apuntarse un nuevo triunfo en la fiesta tradicional, que siempre resulta fiesta de la mente y del corazón.

## Habla la Raza!...

*Viene de la pág. 1*  
pues no puede hablar, pide con qué escribir su último deseo; momento emocionante para sus compañeros que casi al instante de verlo coger el lápiz, lo ven morir; en el papel sólo hay dos palabras: Viva España!

El otro hecho: es de un guardia civil gallego que sabiendo próxima su muerte, llama al capitán y le dice estas palabras: «Capitán, mi vida la he dado ya, ahora quiero darle a Ud. mi última contribución para España, es este anillo y esta cartilla de ahorros; suplico vean a mi esposa». El capitán acepta la sortija y personalmente va a

entregar a la viuda los ahorros. La viuda, con lágrimas en los ojos, le dice: «Señor, hace dos días yo también entregué mi sortija, el dinero no lo quiero, que sirva ese puñado de pesetas para ayudar a España en la lucha contra esas hordas salvajes que no tienen ni Dios ni Patria; para mantener a mis hijos, me sobran mis brazos, Viva España».

Ante esas lágrimas de mujer, ante ese patriotismo y ante esos gestos de la raza, es mejor dejar la pluma. Nada se puede escribir. Ellos, con estos hechos le están diciendo al mundo lo que es España y lo que es su raza.  
José Pozuelo

## Accidente en San Miguel de Santo Domingo

Al celebrarse un match de futbol, en San Miguel de Santo Domingo, resultaron lesionados dos estimables deportistas de la localidad: don Omar Benavides y don Manuel Artavia.

El joven Benavides, hijo de nuestro apreciado amigo don Aníbal Benavides, resultó con fracturas de consideración

en la tibia izquierda; y el Sr. Artavia tuvo una terrible quebradura en el peroné y en la tibia derecha. Ambos contusos fueron trasladados al Hospital de San Juan de Dios en donde fueron sometidos a operaciones quirúrgicas.

Deseamos el pronto restablecimiento de los estimables jóvenes.

## Se reconstruye la casa incendiada en ARANJUEZ

El propietario de la casa quemada hace mes y medio en el barrio de Aranjuez, Sr. Escalante, ha dado ya comienzo a la reconstrucción, ya que se pudo aprovechar buena parte del edificio.

El gasto será de algu-

nos miles y se le darán nuevas comodidades.

Este siniestro debiera servir de motivo para

que los aranjueños no descansen en su ideal de tener mejor servicio de cañería.

## Campo de aterrizaje en la Colonia del Salvador

Se piensa de nuevo en la explotación de los terrenos de Patria y de la colonia del Salvador tantas veces en proyecto. Ahora se ha ideado que es más sencillo hacer un campo para aviones y al efecto se cuenta con un buen potrero que se va a desmontar y aplanar muy pronto.

Se van a lotear cerca de mil hectáreas que venderán las municipalidades de Heredia, Barba y Tres Ríos.

Ya el año entrante habrá en ese lugar nuevos cultivos tanto de cereales como de pastos, pues es

uno de los mejores lugares para la ganadería.

## Fray Antonio en Guatemala

El distinguido eclesiástico dominico Fray Antonio Pastor C., se halla actualmente de visita en la Arquidiócesis de Guatemala donde existen varias misiones de los Reverendos Padres de la Orden de la Predicación.

Grata temporada le deseamos y que regrese pronto a su parroquia en León donde tantas actividades ejerce.

## Receptáculos para basuras

Llamamos la atención de las autoridades sanitarias para que a los poquisimos tarros de basuras distribuidos en la capital se les haga colocar tapadera para que no hagan mayores crías las moscas y los canes no se deleiten y hasta los chicos se vean impedidos de rebuscarse desechos en esos receptáculos.

## Magnífico juego de pólvora en Escasú

La simpática ciudad colonial tuvo muchas galas con motivo de su fiesta patronal, pero entre ellas justo es mencionar el servicio de pólvora elaborada que tan complacido dejó al público.

Buenos cohetes, bombas de doble efecto, luces bengalas en color y algunas figuras, lucieron la noche visperal en que el tiempo se presentó, gracias a Dios, maravillosamente.

Esto nos da base para felicitar a don Rubén Agüero, vecino de San Antonio que fue el contratista, pudiendo recomendar sus trabajos en los que forma capítulo especial el bajo precio.

Ya de otras localidades es buscado el Sr. Agüero,

Ap. 227 **Cantina Chaves** Tel. 3109  
Frente a la Estación Central de Camiones  
ABARROTOS Y LICORES EN GENERAL

## Historia de un...

*Viene de la pág. 1*  
llama en España a un niño de la calle, malcriado, harapiento, que vive del robo y pillaje, quiso hacer su carrera de militar ingresando—debido a no sé qué fortuna—en la Academia militar de Zaragoza; pero los jefes de la Academia se vieron obligados a expulsarlo por inmoral, por deshonesto, por disoluto. ¿Cambio de rumbo? No señor, pues Azaña—como dice muy bien el «Diario»—es un hombre de carácter, constante; ni un cañonazo del Cervera le obliga a cambiar su rumbo. Y por esta virtud que siempre le caracterizó, siguió su vida de deshonesto, corrompido y disoluto, hasta que en tiempo de la segunda y memorable república española, la inmoralidad y corrupción de Manolito Azaña llegaron a su cenit, llegaron al máximo de podredumbre que pueden conducir a una fiera con figura de hombre. La deshonestidad y podredumbre de Azaña es proverbial en España. Cuando uno quiere exagerar y ponderar la inmoralidad de una persona, dice: «¡Está más podrido que Azaña!» aunque esto es muy difícil. Hasta en plena sesión de Parlamento, hace un año, se lo dijeron a la cara, pero como jamás tuvo vergüenza...

El cinismo de Azaña es también proverbial en su país, porque Manolito es de esos héroes de la historia que pegan un bofetón a una señora en un corrillo de ciento cincuenta personas, fuman luego un puro y si al arrojar la colilla le preguntáis si está emocionado por el bofetón,

os contesta: Pero, ¿qué ha pasado? ¡Ah, no! Yo jamás he dado un bofetón a nadie, ni aún cuando me pegaban los niños de la escuela por mis malas crianzas». El cinismo de Azaña hemos de comentarlo otro día muy despacio, ahora basta apuntarlo. Manolito no es un hombre cruel, pero si es más sanguinario que un tigre. Aquello de «ni heridos ni prisioneros, tiros a la barriga», le hizo muy famoso. No vamos a seguir, porque nos haríamos interminables. Vamos a reforzar lo dicho con palabras no ha mucho pronunciadas por un prestigioso general español: «Sólo un monstruo—un monstruo de la compleja constitución psicológica de Azaña, podía alentar tal catástrofe; monstruo que más podía salir de una nueva creación calenturienta del Dr. Frankenstein, que de los amores de una mujer. Y cuando, al hablar de este hombre, se pide su cabeza, me parece injusto; Azaña debe ser recluido para que los frenopatas estudien en él un caso que es quizá el más extraordinario desde el hombre primitivo hasta el de nuestros días». (El General Mola en un discurso perifoneado el 16 de agosto, desde Radio Castilla).

Estos son los datos que con todo fervor y entusiasmo quiero proporcionar a «Diario de Costa Rica» para su «Biografía completa de Manuel Azaña», el monstruo de la época cuaternaria y padre de todas las monstruosidades de la guerra civil española.

Prieto Carrasco

# TRANVIA A GUADALUPE

PASAJE:

# DIEZ CENTIMOS

En la oficina de LA EPOCA, frente a «La Tribuna», está el interesante folleto

**Discursos pronunciados por los diputados españoles José Ma. Gil Robles y José Calvo Sotelo**

en el Parlamento español el día 16 de junio de 1936. Cada folleto cuesta ₡ 0.10.

## El Tricentenario...

Viene de la pág. 3

agreste, Cartago, lució sus galas, aquel día, quivanos.

de ciudades y villas... de cortijos del mar, en las orillas, que vinieron a cantar su sinfonía, con inocentes y acordadas voces, en tu honor, Dulcísima María!... niños, en tu amor, precoces, ¡Oh Soberana Reina, amada, por Dios Omnipotente, coronada, con diadema de eternal grandeza, cuyas gemas, son de virginal pureza!...

Y, en este gran Santuario, de tu efigie, precioso relicario, las gentes congregadas cantaron himno jubilar, grandioso con inefable gozo que en notas aladas de piedad y gratitud, bien perfumadas, escuchaste, Señora plácida, sonriente, sin par, Corredentora de la pobre humanidad, doliente!...

Mas, tu Bondad de siglo en siglo ahuyenta del mal el infernal vestigio... Por eso, la cristiana gente te aclamó, de Costa Rica en tres Centurias, su Bendita Reina graciosa y Oficial Patrona, del Patriótico Erial, que nos abona...

Luego, el murmullo de poético barullo de fieles, sacerdotes y Prelados Niños, mujeres, hombres, hasta ancianos por la regia fiesta ufanos, saliendo del Santuario hacían obligado comentario con entusiasmo santo, sin fatiga, sin pena, sin quebranto, sintiéndose, en amor, todos hermanos.

Y la gentil Cartago, joven ciudad, que venció el estrago del terremoto fiero del Irazú altanero, que en escombros dejó la ciudad vieja, seis lustros ha, con inmenos daños y furor artero, y en sangre bañada la guedeja, sumiendo en luto tantas familias en instante hirsuto, hoy es joven ciudad, de tinte señorial que respira vigor, con magnífico esplendor y regia majestad, de fértiles campos cultivado su Guarco valle ideal, granado; con su clima donoso sus rientes aguas, y el Coloso espléndido atalaya de majestad tremenda y gaya que alzando su melena de gigante, cual Sátrapa elegante mira los dos océanos tendidos a sus pies, muy cas-

Cartago, lució sus galas, aquel día, con noble gallardía celebrando a la Reina, la Señora que Tierra y Cielo con sus ojos dora, y es de Dios, la complacencia; de la humana estirpe, la Eminencia, de los Angeles, bella Emperatriz, en la Patria Feliz.

Hiende los aires, el tañido de cuatro campanas, acoplado en son acordado por el aura mecido que, en su parla soberana, hablan de Dios, sonoras, como aves canoras que, en trinos divinales, llevan al alma celestiales añeranzas, a cada hora: ¡recuerdo bendito en bronce escrito de este año, bienhadado. de bendición, henchido y de alegría, colmado. Las fanfarrias con sus dianas alegran las mañanas del festival glorioso...; y resuena el grandioso estruendo de pólvora violenta que imita la tormenta, cuando desata el rayo en trueno...;

y el corazón sereno, llena de pavor, cual si fuese la ira del Señor. Se anuncia, luego, airosa Procesión de Fe piadosa y emoción...! Presiden elegantes bridones rozagantes; magníficos jinetes, con brillantes almetes, llevando la BANDERA, de amor Patrio, hechicera...! siguen, Guardias, de altiva juventud, con fina pulcritud en su marcha de edecanes nobles, al compás de los redobles...! y, niños de todos los colegios, de ciencia florilegios, y carrozas de niñas y de flores, artísticos primores, que roban corazones y conquistan loores...!

Luego el Clero y los Prelados, se turnan, muy honrados con el Nuncio Pontificio, en el glorioso oficio de escoltar la imagen veneranda de la Reina, en su argentada anda, con nubes de incienso, perfumada y, en jubilosos cantos, aclamada, por entre arcos de triunfo y grimpolas flotantes y mil adornos, artísticos, brillantes...!

Cartago fue una flor un balcón de alegría, dulcísima armonía del más cristiano amor, en tan dichoso día que la Reina del Cielo Dueña del corazón y nuestro anhelo,

## Festejos religiosos y cívicos en Tres Ríos en honor de la Patrona, la Virgen del Pilar

DOMINGO 11

A las 12 hs. Solemnes repiques y disparos de atronadores bombetas, anunciarán a los vecinos la proximidad de la gran Fiesta Patronal.

A las 18 hs. Rosario Solemnísimo. Sermón por un Reverendo Padre Capuchino.

LUNES 12

A las 6 hs. Misa cantada de Comunión.

A las 8 hs. Procesión con la milagrosa Imagen de Nuestra Señora del Pilar. A continuación Misa Solemne. Predicará el Rvdo. Padre Superior de los Capuchinos.

DIAS 13, 14 y 15 (Cuarenta horas)

Misas cantadas a las

En cada número de nuestro periódico encontrará Ud. interesantísima información de la Guerra de España, que es una Guerra de Cruzada.

No deje Ud. de leer con su familia el periódico LA EPOCA, honrado y sincero, como católico que es.

Ayúdenos Ud. a difundir este periódico por todas partes.

Necesitamos más y más suscripciones para llegar al diario.

con fulgido esplendor cumplió el Tricentenario de dar a Costa Rica el relicario de su piedad: su imagen portentosa pequeña, granítica, morena; pero, entre mil, de encantos llena;

¡Patrona amable, poderosa, a quien amor, por ser chiquita, la llama, de Cartago, la Negrita; cuya gesta gloriosa de protección a esta Patria amada, está, en el corazón grabada con letras inmortales de alivio y remedio a nuestros males...!

¡Señora y Madre mía siga tu amor colmando de bondades

en futuras edades, a esta Nación, que muy ufana, por su REINA MAGNIFICA, te aclama.

Y sea objeto de tu fino amor en toda humana suerte, en vida y en la muerte, éste, de tus glorias y tu honor, osado, amante, pobre narrador!

También yo te amo, Reina pia, Madre de Dios y Madre mía! Que tu amor, es símbolo de Fe: Y quien adora a Dios, en Ti Señora cree...!

Rosendo de J. Valenciano  
Presbítero

6 hs. y Rosarios Solemnes a las 18 hs.

Día 13 predicará el Pbro. don Manuel Zavalleta.

Día 14 predicará el Pbro. don Rafael Cascante.

Día 15 predicará el Pbro. Lic. don Carlos Meneses.

Mañana, a las 11.30 visitará el Sr. Presidente de la República y su

distinguida señora esposa la ciudad de Tres Ríos. Se les hará un lujoso recibimiento y se les obsequiará con un lucido match de basquet-ball entre las primeras divisiones de la Gimnástica Española y el Cartaginés (equipo de señoritas).

Tanto durante el día de hoy y mañana después de medio día, habrá numerosos festejos cívicos y deportivos.

## Piedades de Santa...

Viene de la pag. 6

de los turnos. Está representado el pueblo en lo municipal, por los jóvenes don Justiniano Rivera y don Constantino Sibaja, regidor propietario y suplente respectivamente, elementos preparados y activos en su puesto. Bajo la presidencia de don Marcial Morales, trabaja activamente la Junta de Educación.

La Agencia de Policía la sirve a satisfacción don Emilio Castro, y el telégrafo doña Dora de Rojas. Se dedica el pueblo en lo general, a la agricultura, en los cultivos de frijoles, arroz, maíz y caña. Se nota, sin embargo, buena parte de ganado que pasta en magníficos potreros.

Es de apreciar el espíritu de trabajo que anima a estos campesinos. Las mujeres se dedican con gran cariño a la cría de aves de corral, de cuya industria hacen un brillante negocio. Diariamente se les vé acarreado grandes sartas de pollos, y canastas reple-

tas de huevos, que venden a precios magníficos. El clima es saludable, notándose buena salud en todos los rostros humanos. Magnífica cañería y excelente luz eléctrica, gran parte de la fuerza eléctrica que consumen los josefinos, va de la planta hidroeléctrica, instalada en Brasil, de esta jurisdicción. Una buena orquesta que dirige don Guillermo Rivera, don Roberto Aguilar y don José Morales, alegra el espíritu de la juventud.

Un buen equipo de fútbol, fomenta el deporte con éxito. No se advierte la vagancia ni los afectos al licor; por tanto, la miseria no se nota sino en casos muy aislados. Es muy atrayente el aspecto de escuadras de aviones que a menudo visitan el aeropuerto de Santa Ana, lo mismo que el bello paisaje que se contempla al través de la carretera entre la Sabana y este lugar.

Corresponsal ad hoc  
Piedades, Oct. 1936.

## CENTRO ARQUIDIOCESANO DE ACCION CATOLICA

### Aviso a los Circulos Parroquiales

En la sesión de este Centro verificada el 18 de Setiembre de los corrientes se tomaron los siguientes acuerdos:

I. Siendo la buena prensa un medio poderoso para la defensa de la doctrina y de la moral cristianas y para la difusión de los principios de Acción Católica, se recomienda encarecidamente a todos los circuilistas apoyar decididamente al bisemanario LA EPOCA, procurándole nuevos suscritores.

II. Con el fin de procurar que las bibliotecas de los Circulos Parroquiales sean lo más selectas posible, este Centro se permite recomendarles las obras siguientes: Manual de Acción Católica por Monseñor Cívardi. Colección de Encíclicas de los Santos Padres. Religión y Moral por Bonatto.

III. El día de Cristo Rey, los Circulos deberán hacer una colecta especial a favor del Centro Arquidiocesano.

No deje de leer la Enciclica de Su Santidad el Papa Pio XI sobre los espectáculos cinematográficos.

**Arréglese SUS DIENTES en Heredia**

UNIDAD RITTER montada con los últimos adelantos modernos y eléctrico\*

**Dr. Guillermo Mesa Salazar**

Cirujano Dentista — Con 20 años de práctica

Operaciones sin dolor — Chapas desde ₡ 20.00  
Especialidades en trabajos en oro

Especial atención a las personas de lugares distantes, dándoles el trabajo terminado el mismo día. Operaciones gratis a los pobres, los días lunes, siempre que traigan constancia del Sr. Cura que los acredite como tales.—TELEF. No. 34

**La Virgen del...***Viene de la 1a. a la Virgen.*

En siglos posteriores, fue sustituido por un amplio y augusto templo, que recibió el nombre del Pilar por estar la imagen de la Virgen sobre una columna de mármol, conservándolo actualmente, y acudiendo allí a venerar la imagen de la Madre de Dios mucha gente devota de todo el reino.

Dejemos a un lado la historicidad del hecho, pues lo cierto es que el pueblo español vive esta historia en todos los momentos, como lo prueba la profunda devoción que tiene a este bendito Pilar, y de una manera especial Aragón, en donde reviste caracteres de enorme rendimiento, cosa muy natural ya que allí se dignó aparecerse y en donde se levanta majestuoso su soberano santuario. Y desde entonces la gloriosa aparición de la Virgen al apóstol Santiago, Patrón de España, el Pilar de Zaragoza es el punto radial de donde se propaga el cristianismo por toda la nación española, y firme columna de su fe y de su acendrado catolicismo. Y por eso, no podemos negar el influjo enorme de la Virgen del Pilar en la conquista y colonización de América, porque todo esto fue obra de la fede Colón y del catolicismo de una mujer—la admirable reina Isabel—y de los conquistadores y de los misioneros, ya que la fe y el catolicismo son consustanciales al pueblo español y nervio vital de nuestra raza.

Por eso están íntimamente unidas en la historia de España, estas dos fiestas grandiosas, de la Raza y del Pilar, por que una y otra se completan y forman esa magnífica epopeya del descubrimiento y conquista del Nuevo Mundo. La Virgen del Pilar ha protegido a España en todas sus más grandes necesidades y aprietos. Ella la ha defendido contra todos sus enemigos que pretendían mancillar la fe de sus mayores y robar al pueblo español, hondamente católico, el tesoro inagotable de su veneranda religión. Que lo digan sino los franceses que cayeron derrotados y vencidos a las orillas gloriosas del Ebro, no pudiendo resistir el empuje y el valor de aquellos bravos aragoneses que luchaban valientemente por la fe, por la religión y sobre todo por su Pilarica.

Que lo digan los comunistas de España, enemigos de la fe, de la Patria y la religión. Se han estrellado al pretender hollar el suelo de Aragón, y como los franceses de Antaño, huyen vencidos y avergonzados, ante el coraje y bizarría de los bravos aragoneses, que se están portando a la altura en la actual guerra española.

Y es que la Virgen del Pilar los alienta e infunde valor extraordinario porque sabe que luchan por los valores más altos y espirituales de España. Pero al mismo tiempo los aires de la jota los

**VICENTE SAENZ en COSTA RICA**

El martes de la semana pasada llegó al país el jefe errante del socialismo costarricense Vicente Sáenz.

Según sus declaraciones a la prensa, viene de

anima a seguir luchando. Por eso van a la guerra llevando juntamente con el fusil el amor de su glorioso Pilar y la guitarra para cantarle a su Reina sus coplas más queridas. Y entonces la copla hiende los aires y un mozo valiente y aguerido canta:

«La Virgen del Pilar dice que no quiere ser francesa; que quiere ser capitana de la tropa aragonesa».

Y otras veces al espíritu bélico siguen las emociones puramente religiosas y la guitarra vuelve a sonar y la voz de otro mozo florece en el azul:

«Quisiera que en mi garganta se criasen ruiseñores, para cantar a la Virgen que es la Reina de las Flores».

Y es que el Pilar y la jota son los amores más grandes del pueblo aragones. Pilar sagrado es uno. Pilar profano el otro. Y sobre estos dos pilares se levanta gloriosa la historia de Aragón y la historia de España. Dos amigos que vivirán juntos eternamente y como dice un escritor moderno «cuando la voluntad de Dios haya borrado de la tierra las huellas de la vida, seguirá únicamente a la orilla del Ebro la imagen del Pilar y un baturro a sus plantas cantándole la jota».

Y que en estos momentos aciagos por los que atraviesa la madre Patria, «sea Ella la columna de la fe española; que desde ese Pilar Sagrado bendiga a la Iglesia y a España con su futuro Gobierno, con su Ciencia, con su Arte, su Ejército, su Marina, su trabajo; que bendiga a nuestra Madre España y a sus hijas idolatradas de América!»

ANGEL TERRAZAS

Madrid.

Puede perdonarnos, pero no lo creemos. Pertenecer a izquierdas, estar en Madrid, y abandonarlo sin sentir el entusiasmo de tomar el fusil, hasta vencer o morir por la causa? No, no puede ser en un tipo intelectual.

Si los de aquí, tan líderes como don Vicente, quisieron ir allá, previo permiso de la Presidencia para no perderlo que no deben tener, según enseña la Tercera Inter-

nacional ¿cómo don Vicente, que ya estaba entre los suyos se deja venir a uña de caballo?

Repetimos: No, no puede ser! don Vicente sueña.

En fin, nosotros, concluido el relato pintoresco que viene haciendo en el vespertino «La Hora» le daremos gratis el diagnóstico y le prescribiremos el régimen más sindicado que conocemos para fortalecer su cerebro débil.

¡Palabra!

**Molestias entre los liceístas**

Ultimamente han ocurrido algunas molestias en el Liceo donde todas las ventajosas disposiciones disciplinarias no son del agrado de algunos estudiantes amigos de perder el tiempo y hácese perder a sus compañeros y a los profesores.

En semanas anteriores

el señor Director acusó a unos alumnos que parece que dispararon unas piedras sobre las vidrieras haciendo graves daños. Ahora se trata de petardos reventados dentro del establecimiento, lo cual indica la poca consideración que tienen esos alumnos con su Director y sus profesores.

**Madrid a la...***Viene de la 1a. pág.*

pañola, en esos sabotajes sin nombre, en esos millares de huelgas, hasta agotar la industria nacional, sin beneficio para los obreros y sólo sí con provecho de la ruina infame política de los Soviets; en esos asesinatos que si fuesen a relatarse detalladamente, producirían tal horror, que no se concebirían ni practicados por las fieras más hambrientas, por los lobos que bajan a las llanuras acosados por la nieve que oculta toda vegetación y tapa los refugios de las alimañas y de los animales que se orlan en los montes. Pero aun estas fieras, satisfecho su natural apetito y hartas de sangre, huyen y cesan en sus razias. No así los marxistas que se llaman españoles, que aun quieren, por lo visto, más víctimas inocentes, para ofrecerlas en su incomprendible insensatez, a los iconos infernales del internacionalismo malvado y destructor.

Madrid está sí, a la vista del heroico Ejército nacional y de las fuerzas armadas que obedecen sus órdenes y su posesión efectiva será muy en breve un hecho consumado. Las impaciencias—repetimos, explicables—deben ir acompañadas del risueño optimismo que nos hará batir palmas con el gozo santo de la entrada triunfal en Madrid del legítimo Gobierno español y de los restauradores de la Patria, con la menor violencia posible, y repitiendo a toda fuerza pulmonar, el sagrado grito de ¡Viva España!

**Obreros, trabajadores, señoritas del servicio doméstico, empleadas de fábricas:**

nuestro periódico

**LA EPOCA**

se ofrece a contribuir al mejoramiento espiritual y por ende, material, de las clases pobres, con la apertura de un

**Curso Popular de Instrucción Práctica**

el próximo lunes, de siete a ocho, en el Salón de Catecismo de La Merced, para hombres. Principios prácticos para la vida diaria en conversaciones fáciles de Castellano, Matemáticas, Contabilidad elemental, etc. etc.

El próximo miércoles, 7 a 8 para mujeres.

Onda larga: 1200 Kc. - Onda corta 650 Kc.

RADIOEMISORA  
CATOLICA  
COSTARRICENSE

SAN

Ti-RCC

COSTA RICA

Horas: de 11 a. m. a 1 p. m. De 5 p. m. a 6 p. m.

## Censura de Películas

Por el Tribunal del Centro Arquidiocesano de A. C.

### CLASE A.—I. Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas:

Alias Dinamita	Gran impostor (el)
Asesino invisible (el)	Hijo del regimiento
Así se escribe la historia	Hijo de su escopeta (el)
Canción del olvido (la)	Me gustan todas
Carga del diablo (la)	Muerte en las nubes (la)
Casta de Aguilas	Mujer triunfa (la)
Club de los suicidas (el)	Pánico en el aire
Crimen y castigo	Princesa O'Hara (la)
Cnatero (el)	Puñetazos a la irlandesa
Despertar del payaso (el)	Reformatorio (el)
Doble arrepentimiento	San Francisco
Don Disculpas	Sangre en la nieve
Dos rebeldes (los)	Secuestro Internacional
En nombre de la Ley	Sherif vindicado (el)
Escuadrón del diablo (el)	Tarzán el hombre mono
Estrellita del faro (la)	Tragedia de una generación
Estudiantina	13 horas de vuelo
Faraón en Yankilandia	39 escalones (los)
Flecha de oro (la)	

### CLASE A.—II. Sección.—Películas aprobadas solamente para personas mayores:

Adiós al pasado	Fama sin dicha
Adversidad	Furia
Apuros de Mr. Pink	Gran Ziegfeld (el)
Banquillo de los acusados	Héroe público No. 1
Canción del dolor (la)	Hija de Drácula (la)
Caprichosa (la)	Magnolia
Cita a media noche	Mater Nostra
Coronado	Médico rural (el)
Cruz Diablo	Noche de Tormenta
Cuando una mujer se empeña	Novia que vuelve (la)
Cuando volvamos a amarnos	Prisionero 13 (el)
Desheredados	Smith se impone
Esposa intrigada	Una hora en blanco
	Una mujer fue la causa

### CLASE B.—Películas no recomendadas por su argumento o por la manera como es tratado el asunto:

Mares turbulentos	Peligrosa (la)
Modistilla (la)	Por buen camino
Negro que tenía el alma blanca (el)	Tenía que suceder
	Todo vale

### CLASE C.—Películas prohibidas por su argumento

Martín Garatuza — Primo Basilio (el)

## 12 de Octubre...

Viene de la pág. 1a.

la contienda española. Los dueños de ese rebaño infernal están tras cortinas laborando en la sombra y hay necesidad urgente de buscarlos y cazarlos por Sinagogas y Logias al igual que se persiguen en sus guaridas las alimañas enemigos del hombre.

Llenan de angustia el corazón y ponen espanto en el alma, los cuadros de horror que conocemos. El salvajismo ha rebasado sus límites naturales; y los crímenes cometidos a nombre de santas libertades exceden a toda ponderación. Puede afirmarse, que la Historia del género humano, no registra en sus páginas mayores atrocidades.

Tal es el paraíso que brinda a los pueblos la secta judío-masónica por medio de sus lacayos moscovitas.

Pues bien, cábele a España el honor de darle la primera sacudida de muerte, y a fe, señores, que lo hará a conciencia. Porque, España, no es pueblo de pandereta, frailes y monjas, como reza la leyenda negra inventada y escrita por sus enemigos de adentro y de afuera. España, es la que fué y será siempre en la Historia: cuna gloriosa de héroes, santos y sabios, cuyos frutos ha derramado pródiga en bien de la Humanidad y de los pueblos: madre que engendró a los leones del Alcázar de Toledo y nodriza cariñosa de los cachorros nacidos en el subsuelo entre polveradas de escorbuto y estampidos de cañón. Esa es España. La que ríe en el dolor y canta en la muerte. La que toma su valor a los pies de la invicta Capitana la Virgen del Pilar. La que es invencible por la fe y arrogancia de sus legítimos hijos que no han manchado sus manos con el oro extranjero ni tienen el alma envenenada de odios y venganzas. La que, en fecha de mañana 12 de Octubre y fiesta de la Raza, mirarán a lo alto del Pilar donde tiene puesta su gloria, su alegría y su esperanza.

Esa es la raza que lucha contra los embates de Moscú. La otra, la de los Prietos y Largos, es la degenerada que ha podido parir ese aborto femenino, mezcla repulsiva de pantera y hiena con formas de mujer, llamada «Pasionaria». Fiera sanguinaria y cobarde, que huye con otros valientes del sitio de peligro, dejando burlado en el campo de la muerte a su batallón de histéricas mujeres. Sólo Rusia puede brindarle asilo sin repugnancia. Africa la rechazaría por bárbara.

¡Y pensar que este horrible monstruo de alma y cuerpo sea el ídolo del Frente Popular! Y pensar que tenga simpatizadores este esperpento con faldas! Vamos, señores, no nos hablen por favor, de justicias sociales y santas libertades! Con

## CULTOS RELIGIOSOS EN LA PARROQUIA DE LA MERCED

Domingo 11 a Sábado 17 de Octubre de 1936

Domingo 11 (segundo domingo) Misas: 5, 6, 7 y media cantada y 10 de los niños. Reuniones: 2-3 Asamblea de Ac. Católica Femenina. Se suplica la asistencia, para tratar de inaugurar los círculos de estudios de señoras y señoritas. 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-7 Conferencia de S. Vicente de Paúl, para socorro de los pobres. 7 p. m. Rosario, plática y Bendición con el Santísimo.

Lunes 12. 7 hs. Misa cantada a Ntra. Señora del Pilar, por la paz de España, y porque Dios Nuestro Señor, por intercesión de María Santísima, libre a Costa Rica de la herejía y el comunismo.

Martes 13. 5 y media, Misa cantada en honor de San Antonio, por los devotos y los pobres de la Parroquia.

Jueves 15. 7 hs. Misa cantada al Santísimo, por la Paz de España.

Viernes 16. 5 y media, Misa rezada por la finada Ana Chaparro.

Sábado 17. 6 y media, Misa fúnebre por la finada Margarita Lizano de Vargas.

Notas: Desde mañana 12 de octubre, comenzarán a rezarse en esta Parroquia Rosarios a las nueve de la mañana.

En esta semana se clausurará la inscripción de niños para la Primera

Comunión del 8 de diciembre.

No olviden los fieles que de mañana en adelante, habrá Rosarios en la Parroquia de La Merced, a las nueve de la mañana y a las siete de la noche, para que puedan todos ganar las riquísimas indulgencias del Rosario.

Gran Rifa de un Automóvil Chevrolet y dos series de Lotería, en combinación con la Lotería Nacional del 4 de octubre.

Números premiados: N° 2084 con el automóvil chevrolet. Premio, Miguel Angel Infante Valerín.

Primera serie de Lotería Nacional 11089 de don Hugo Scaglietti.

Segunda Serie de Lotería N° 5625 de don José María Pinaud.

Estos premios están entregados ya a sus respectivos dueños.

El Cura de la Parroquia da las más expresivas gracias a la señorita Teresita Musmani y la Comisión que le ayudó en el trabajo impropio de esta Rifa, hecha a favor de las puertas del templo parroquial.

## Los Rev. Padres...

Viene de la pág. 4

fue trasladado a Madrid con el cargo de Prior de la Casa Central de Madrid, en donde se ha coronado con la palma de los mártires junto consus cohermanos en Comunidad.

He aquí las palabras textuales en que lacónicamente se les comunica a los Padres Dominicos la infausta nueva: «En Madrid han sido quemados el Olivar y Atocha. En este último lugar solo se salvó la Imagen de la Virgen; el Padre Fanjul y algunos otros cuyos nombres no sabemos, están en la cárcel, con gravísimo peligro de ser fusilados de un momento

a otro En Atocha asesinaron al Padre Prior (Luis Arenas) al Padre Serrano, al Padre Manuel Martínez, otro que no se sabe quién es y a Fray Rafael sobre cuyo cadáver hicieron pasar una camioneta con prisioneros; fusilaron en Madrid al Padre Francisco Muñiz, profesor del «Angélico»; hasta aquí el párrafo pertinente a esta dolorosa noticia.

LA EPOCA se asocia de corazón al duelo que embarga a la Orden de los Padres Dominicos, residentes en esta capital y de un modo particular envía su pésame al Rvdo. P. Superior Fray Angel Alvarez.

semejante abanderado de República sólo se pueden respirar hediondes de cloaca, como las que nos ofrecen por la prensa los cantores del triunfo proletario.

Mala causa pretendió defender (de mentirijillas ¡eh!) con fusil al hombro, el líder comunista de Costa Rica, yendo a España con permiso del Ejecutivo. Su ausencia del frente de combate ha contribuido para que el ejército nacionalista llegara a las puertas de Madrid. ¡Qué lástima de refuerzo se ha malogrado el gobierno español! Y todo por no perder un comunista convencido su insignificante nacionalidad! ¡Alabado sea el dios de los tontos!

Pero congratulémonos. Ha llegado al país el otro líder socialista con amplios poderes para detener desde aquí con el cuento de sus «Siete semanas» de revolución vivida, la toma de Madrid. Se confía en el resultado favorable de esta medida extrema. Antes de terminar el relato patético de la cuarta semana, sobrevendrá la muerte fulminante de todos los nacionalistas. El no lo asegura, pero lo presiente su numen privilegiado de apóstol socialista. Otra vez ¡alabado sea el dios de los vivos!

Mas ¿será posible, me pregunto, que ciertos elementos hablen y escriban en serio sobre la bondad de la causa que representa la impúdica «Pasionaria»? Si ello es cierto, siento que Franco sacrifique los moros del Riff. Es demasiada cultura enemiga para los rojos de Europa.

En fin, que Rusia, como Napoleón, se ha equivocado con España. Mientras María Madre de Dios, esté sobre el Pilar santo de Zaragoza, y el pueblo español que es su pueblo predilecto la invoque con fe, España no morirá.

Con el auxilio eficaz de tan poderosa Madre se va al triunfo definitivo del ¡¡arriba España!!

VIRIATO

Pío XI

## América, obra fecunda de España

### Conferencia de Fray Angel Terrazas

Por la estación T i 4 N R H La Voz del Comercio, propiedad de don Amando Céspedes Marín, en Heredia, dictará mañana una brillante conferencia nuestro distinguido colaborador Fray Angel Terrazas.

La conferencia será radiada por onda corta de 9670 Kc, a las 8 p. m. No lo olvide.

Todos los poderes de la tierra, incluso el de los políticos, se van refugiando en las columnas de la prensa. El triunfo del catolicismo y su influencia en el mundo entero, está en razón directa, no de los templos católicos, ni de las instituciones benéficas, ni siquiera del número de sacerdotes, sino de la Prensa Católica.